

مجلة بحوث الشرق الأوسط

مجلة علمية مُدكَّمة
(مُعتمدة) شهرياً

العدد السادس والتسعون
(فبراير 2024)

السنة الخمسون
تأسست عام 1974

الترقيم الدولي: (2536-9504)
الترقيم على الإنترنت: (2735-5233)



يصدرها
مركز بحوث
الشرق الأوسط



الأراء الواردة داخل المجلة تعبر عن وجهة نظر أصحابها وليست مسئولية مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية

رقم الإيداع بدار الكتب والوثائق القومية : ٢٤٣٣٠ / ٢٠١٦

الترقيم الدولي: (Issn :2536 - 9504)

الترقيم على الإنترنت: (Online Issn :2735 - 5233)



مجلة بحوث الشرق الأوسط

مجلة علمية مُدكَّمة متخصصة في شؤون الشرق الأوسط

مجلة مُعتمَدة من بنك المعرفة المصري



موقع المجلة على بنك المعرفة المصري

www.mercj.journals.ekb.eg

- معتمدة من الكشاف العربي للاستشهادات المرجعية (ARCI). المتوافقة مع قاعدة بيانات كلاريفيت Clarivate الفرنسية.
- معتمدة من مؤسسة أرسيف (ARCif) للاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية ومعامل التأثير المتوافقة مع المعايير العالمية.
- تنشر الأعداد تبعاً على موقع دار المنظومة.



العدد السادس والتسعون - فبراير 2024

تصدر شهرياً

السنة التاسعة والأربعون - تأسست عام 1974



مجلة بحوث الشرق الأوسط
(مجلة معتمدة) دورية علمية مكمّمة
(اثنا عشر عددًا سنويًا)
يصدرها مركز بحوث الشرق الأوسط
والدراسات المستقبلية - جامعة عين شمس

رئيس مجلس الإدارة

أ.د. غادة فاروق

نائب رئيس الجامعة لشؤون خدمة المجتمع وتنمية البيئة

ورئيس مجلس إدارة المركز

رئيس التحرير د. حاتم العبد

مدير مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية

هيئة التحرير

أ.د. السيد عبدالخالق، وزير التعليم العالي الأسبق، مصر

أ.د. أحمد بهاء الدين خيرى، نائب وزير التعليم العالي الأسبق، مصر ؛

أ.د. محمد حسام لطفي، جامعة بني سويف، مصر ؛

أ.د. سعيد المصري، جامعة القاهرة، مصر ؛

أ.د. سوزان القليني، جامعة عين شمس، مصر ؛

أ.د. ماهر جميل أبوخوات، عميد كلية الحقوق، جامعة كفر الشيخ، مصر ؛

أ.د. أشرف مؤنس، جامعة عين شمس، مصر ؛

أ.د. حسام طنطاوي، عميد كلية الآثار، جامعة عين شمس، مصر ؛

أ.د. محمد إبراهيم الشافعي، وكيل كلية الحقوق، جامعة عين شمس، مصر ؛

أ.د. تامر عبدالمنعم راضي، جامعة عين شمس، مصر ؛

أ.د. هاجر قلديش، جامعة قرطاج، تونس ؛

Prof. Petr MUZNY، جامعة جنيف، سويسرا ؛

Prof. Gabrielle KAUFMANN-KOHLER، جامعة جنيف، سويسرا ؛

Prof. Farah SAFI، جامعة كليرمون أوفيرني، فرنسا ؛

إشراف إداري

أ/ سونيا عبد الحكيم

أمين المركز

إشراف فني

د/ أمل حسن

رئيس وحدة التخطيط و المتابعة

سكرتارية التحرير

أ/ ناهد مبارز رئيس قسم النشر

أ/ راندا نوار قسم النشر

أ/ زينب أحمد قسم النشر

أ/ شيماء بكر قسم النشر

المحرر الفني

أ/ رشاد عاطف رئيس وحدة الدعم الفني

تنفيذ الغلاف والتجهيز والإخراج الفني للمجلة

وحدة الدعم الفني

تدقيق ومراجعة لغوية

د. هند رافت عبد الفتاح

تصميم الغلاف أ/ أحمد محسن - مطبعة الجامعة

ترجمة المراسلات الخاصة بالمجلة (إلى: و. حاتم العبد، رئيس التحرير) merc.director@asu.edu.eg

• وسائل التواصل: البريد الإلكتروني للمجلة: technical.support.mercj2022@gmail.com

البريد الإلكتروني لوحدة النشر: merc.pub@asu.edu.eg

جامعة عين شمس - شارع الخليفة المأمون - العباسية - القاهرة، جمهورية مصر العربية، ص.ب: 11566

(وحدة النشر - وحدة الدعم الفني) موبايل / واتساب: 01555343797 (+2)

ترسل الأبحاث من خلال موقع المجلة على بنك المعرفة المصري: www.mercj.journals.ekb.eg

ولن يلتفت إلى الأبحاث المرسله عن طريق آخر

الرؤية

السعي لتحقيق الريادة في النشر العلمي المتميز في المحتوى والمضمون والتأثير والمرجعية في مجالات منطقة الشرق الأوسط وأقطاره .

الرسالة

نشر البحوث العلمية الأصيلة والرصينة والمبتكرة في مجالات الشرق الأوسط وأقطاره في مجالات اختصاص المجلة وفق المعايير والقواعد المهنية العالمية المعمول بها في المجالات المُحكَّمة دولياً.

الأهداف

- نشر البحوث العلمية الأصيلة والرصينة والمبتكرة .
- إتاحة المجال أمام العلماء والباحثين في مجالات اختصاص المجلة في التاريخ والجغرافيا والسياسة والاقتصاد والاجتماع والقانون وعلم النفس واللغة العربية وآدابها واللغة الانجليزية وآدابها ، على المستوى المحلى والإقليمي والعالمي لنشر بحوثهم وإنتاجهم العلمي .
- نشر أبحاث كبار الأساتذة وأبحاث الترقية للسادة الأساتذة المساعدين والسادة المدرسين بمختلف الجامعات المصرية والعربية والأجنبية .
- تشجيع ونشر مختلف البحوث المتعلقة بالدراسات المستقبلية والشرق الأوسط وأقطاره .
- الإسهام في تنمية مجتمع المعرفة في مجالات اختصاص المجلة من خلال نشر البحوث العلمية الرصينة والتميزة .



مجلة بحوث الشرق الأوسط

- رئيس التحرير د. حاتم العبد

- الهيئة الاستشارية المصرية وفقاً للترتيب الهجائي:

- أ.د. إبراهيم عبد المنعم سلامة أبو العلا
- أ.د. أحمد الشربيني
- أ.د. أحمد رجب محمد علي رزق
- أ.د. السيد فليفل
- أ.د. إيمان محمد عبد المنعم عامر
- أ.د. أيمن فؤاد سيد
- أ.د. جمال شفيق أحمد عامر
- أ.د. حمدي عبد الرحمن
- أ.د. حنان كامل متولي
- أ.د. صالح حسن السلوت
- أ.د. عادل عبد الحافظ عثمان حمزة
- أ.د. عاصم الدسوقي
- أ.د. عبد الحميد شلبي
- أ.د. عفاف سيد صبره
- أ.د. عفيفي محمود إبراهيم
- أ.د. فتحي الشرقاوي
- أ.د. محمد الخزامي محمد عزيز
- أ.د. محمد السعيد أحمد
- ثواء / محمد عبد المقصود
- أ.د. محمد مؤنس عوض
- أ.د. مدحت محمد محمود أبو النصر
- أ.د. مصطفى محمد البغدادى
- أ.د. نبيل السيد الطوخي
- أ.د. نهى عثمان عبد اللطيف عزمي
- رئيس قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية - مصر
- عميد كلية الآداب السابق - جامعة القاهرة - مصر
- عميد كلية الآثار - جامعة القاهرة - مصر
- عميد كلية الدراسات الأفريقية العليا الأسبق - جامعة القاهرة - مصر
- أستاذ التاريخ الحديث والمعاصر - كلية الآداب - جامعة القاهرة - مصر
- رئيس الجمعية المصرية للدراسات التاريخية - مصر
- كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس - مصر
- عميد كلية الحقوق الأسبق - جامعة عين شمس - مصر
- (قائم بعمل) عميد كلية الآداب - جامعة عين شمس - مصر
- أستاذ التاريخ والحضارة - كلية اللغة العربية - فرع الزقازيق
- جامعة الأزهر - مصر
- عضو اللجنة العلمية الدائمة لترقية الأساتذة
- كلية الآداب - جامعة المنيا،
- ومقرر لجنة الترقيات بالمجلس الأعلى للجامعات - مصر
- عميد كلية الآداب الأسبق - جامعة حلوان - مصر
- كلية اللغة العربية بالمنصورة - جامعة الأزهر - مصر
- كلية الدراسات الإنسانية بنات بالقاهرة - جامعة الأزهر - مصر
- كلية الآداب - جامعة بنها - مصر
- نائب رئيس جامعة عين شمس الأسبق - مصر
- عميد كلية العلوم الاجتماعية والإنسانية - جامعة الجلالة - مصر
- كلية التربية - جامعة عين شمس - مصر
- رئيس مركز المعلومات ودعم اتخاذ القرار بمجلس الوزراء - مصر
- كلية الآداب - جامعة عين شمس - مصر
- كلية الخدمة الاجتماعية - جامعة حلوان
- قطاع الخدمة الاجتماعية بالمجلس الأعلى للجامعات ورئيس لجنة ترقية الأساتذة
- كلية التربية - جامعة عين شمس - مصر
- رئيس قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة المنيا - مصر
- كلية السياحة والفنادق - جامعة مدينة السادات - مصر

- الهيئة الاستشارية العربية والدولية وفقاً للترتيب الهجائي:

- أ.د. إبراهيم خليل العلاف جامعة الموصل- العراق
- أ.د. إبراهيم محمد بن حمد المزيني كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية- السعودية
- أ.د. أحمد الحسو جامعة مؤتة- الأردن
- أ.د. أحمد عمر الزييلي مركز الحسو للدراسات الكمية والتراثية - إنجلترا
- أ.د. عبد الله حميد العتابي جامعة الملك سعود- السعودية
- أ.د. عبد الله سعيد الغامدي الأمين العام لجمعية التاريخ والأثار التاريخية
- أ.د. فيصل عبد الله الكندري كلية التربية للبنات - جامعة بغداد - العراق
- أ.د. مجدي فارح جامعة أم القرى - السعودية
- أ.د. محمد بهجت قبيسي عضو مجلس كلية التاريخ، ومركز تحقيق التراث بمعهد المخطوطات
- أ.د. محمود صالح الكروي جامعة الكويت- الكويت
- أ.د. محمد بهجت قبيسي رئيس قسم الماجستير والدراسات العليا - جامعة تونس ١ - تونس
- أ.د. محمود صالح الكروي جامعة حلب- سوريا
- أ.د. محمود صالح الكروي كلية العلوم السياسية - جامعة بغداد- العراق

- *Prof. Dr. Albrecht Fuess* Center for near and Middle Eastem Studies, University of Marburg, Germany
- *Prof. Dr. Andrew J. Smyth* Southern Connecticut State University, USA
- *Prof. Dr. Graham Loud* University Of Leeds, UK
- *Prof. Dr. Jeanne Dubino* Appalachian State University, North Carolina, USA
- *Prof. Dr. Thomas Asbridge* Queen Mary University of London, UK
- *Prof. Ulrike Freitag* Institute of Islamic Studies, Belil Frie University, Germany

شروط النشر بالمجلة

- تُعنى المجلة بنشر البحوث المهمة بمجالات العلوم الإنسانية والأدبية ؛
- يعتمد النشر على رأي اثنين من المحكمين المتخصصين ويتم التحكيم إلكترونياً ؛
- تقبل البحوث باللغة العربية أو بإحدى اللغات الأجنبية، وترسل إلى موقع المجلة على بنك المعرفة المصري ويرفق مع البحث ملف بيانات الباحث يحتوي على عنوان البحث باللغتين العربية والإنجليزية واسم الباحث والتايتل والانتماء المؤسسي باللغتين العربية والإنجليزية، ورقم واتساب، وإيميل الباحث الذي تم التسجيل به على موقع المجلة ؛
- يشار إلى أن الهوامش والمراجع في نهاية البحث وليست أسفل الصفحة ؛
- يكتب الباحث ملخص باللغة العربية واللغة الإنجليزية للبحث صفحة واحدة فقط لكل ملخص ؛
- بالنسبة للبحث باللغة العربية يكتب على برنامج "word" ونمط الخط باللغة العربية "Simplified Arabic" وحجم الخط 14 ولا يزيد عدد الأسطر في الصفحة الواحدة عن 25 سطر والهوامش والمراجع خط Simplified Arabic حجم الخط 12 ؛
- بالنسبة للبحث باللغة الإنجليزية يكتب على برنامج word ونمط الخط Times New Roman وحجم الخط 13 ولا يزيد عدد الأسطر عن 25 سطر في الصفحة الواحدة والهوامش والمراجع خط Times New Roman حجم الخط 11 ؛
- (Paper) مقياس الورق (B5) 17.6 × 25 سم، (Margins) الهوامش 2.3 سم يمينًا ويسارًا، 2 سم أعلى وأسفل الصفحة، ليصبح مقياس البحث فعلي (الكلام) 13×21 سم. (Layout) والنسق: (Header) الرأس 1.25 سم، (Footer) تذييل 2.5 سم ؛
- مواصفات الفقرة للبحث: بداية الفقرة First Line = 1.27 سم، قبل النص = 0.00، بعد النص = 0.00، تباعد قبل الفقرة = 6pt (تباعد بعد الفقرة = 0pt)، تباعد الفقرات (مفرد single) ؛
- مواصفات الفقرة للهوامش والمراجع: يوضع الرقم بين قوسين هلاكي مثل: (1)، بداية الفقرة Hanging = 0.6 سم، قبل النص = 0.00، بعد النص = 0.00، تباعد قبل الفقرة = 0.00، تباعد بعد الفقرة = 0.00، تباعد الفقرات (مفرد single) ؛
- الجداول والأشكال: يتم وضع الجداول والأشكال إما في صفحات منفصلة أو وسط النص وفقًا لرؤية الباحث، على أن يكون عرض الجدول أو الشكل لا يزيد عن 13.5 سم بأي حال من الأحوال ؛
- يتم التحقق من صحة الإملاء على مسئولية الباحث لتفادي الأخطاء في المصطلحات الفنية ؛
- مدة التحكيم 15 يوم على الأكثر، مدة تعديل البحث بعد التحكيم 15 يوم على الأكثر ؛
- يخضع تسلسل نشر البحوث في أعداد المجلة حسب ما تراه هيئة التحرير من ضرورات علمية وفنية ؛
- المجلة غير ملزمة بإعادة البحوث إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر ؛
- تعتبر البحوث عن آراء أصحابها وليس عن رأي رئيس التحرير وهيئة التحرير ؛
- رسوم التحكيم للمصريين 650 جنيه، ولغير المصريين 155 دولار ؛
- رسوم النشر للصفحة الواحدة للمصريين 25 جنيه، وغير المصريين 12 دولار ؛
- الباحث المصري يسدد الرسوم بالجنيه المصري (بالفيزا) بمقر المركز (المقيم بالقاهرة)، أو على حساب حكومي رقم : (9/450/80772/8) بنك مصر (المقيم خارج القاهرة) ؛
- الباحث غير المصري يسدد الرسوم بالدولار على حساب حكومي رقم : (EG71000100010000004082175917) (البنك العربي الأفريقي) ؛
- استلام إفادة قبول نشر البحث في خلال 15 يوم من تاريخ سداد رسوم النشر مع ضرورة رفع إيصالات السداد على موقع المجلة ؛
- المراسلات : توجه المراسلات الخاصة بالمجلة إلى: merc.director@asu.edu.eg
- السيد الدكتور/ مدير مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية، ورئيس تحرير المجلة
جامعة عين شمس - العباسية - القاهرة - ج.م.ع (ص.ب 11566)
للتواصل والاستفسار عن كل ما يخص الموقع : محمول / واتساب: 01555343797 (+2)
(وحدة النشر merc.pub@asu.edu.eg) (وحدة الدعم الفني technical.support@mercjournals.eg)
- ترسل الأبحاث من خلال موقع المجلة على بنك المعرفة المصري: www.mercjournals.eg
ولن يلتفت إلى الأبحاث المرسله عن طريق آخر .

محتويات العدد 96

- | الصفحة | عنوان البحث |
|---|--|
| LEGAL STUDIES الدراسات القانونية | |
| 61-3 | 1. الضمانات الإجرائية الأساسية في التقاضي
أحمد راضي علي شرف الدين |
| 108-63 | 2. أثر العدالة التنظيمية على التمكين الإداري لموظفي القطاع البلدي
سعد بن ناصر آل عزام |
| 146-109 | 3. المصالح الدينية والعرقية والإثنية وأثرها على تنفيذ الأحكام الدستورية
محمد أحمد المهدي محمد المهدي |
| ARABIC LANGUAGE STUDIES دراسات اللغة العربية | |
| 176-149 | 4. الشكوى في الشعر العماني في الفترة الزمنية من (1154م) وحتى عام 1970م
صالح بن محمد بن سالم الشعيلي |
| 210-177 | 5. الخطاب السردي في قصص يوسف أبورية (دور الراوي والمروي له
أنموذجاً)
محمود معوض مصطفى علي عمران |
| GEOGRAPHICAL STUDIES الدراسات الجغرافية | |
| 280-213 | 6. مقومات الجذب السياحي لمحافظة ضبا- دراسة في جغرافية السياحة
حصه راشد القحطاني |
| MEDIA STUDIES الدراسات الإعلامية | |
| 320-283 | 7. دور الصحف الإلكترونية في تشكيل اتجاهات الجمهور نحو قضايا الأمن
الوطني في مملكة البحرين
عبدالغني عبدالعزيز قحطان خالد العمري |

ARCHAEOLOGICAL STUDIES

الدراسات الأثرية

347-323

.8. جامع الشرايبي (البكرى) بالأزبكية بمنطقة العتبة
لميس عزمى أحمد السيد الدسوقي

LINGUISTIC STUDIES

الدراسات اللغوية

.9. 28-3 Egyptian University Students' Practices of
Conversational Code-Switching in Synchronous
Computer-mediated Communication

منال محمد عبد العزيز ضاحي

افتتاحية العدد 96

يسر مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية صدور العدد (96 - فبراير 2024) من مجلة المركز « مجلة بحوث الشرق الأوسط ». هذه المجلة العريقة التي مر على صدورها حوالي 50 عامًا في خدمة البحث العلمي، ويصدر هذا العدد وهو يحمل بين دافتيه عدة دراسات متخصصة: (دراسات قانونية، دراسات اللغة العربية، دراسات اجتماعية، دراسات إعلامية، دراسات أثرية، دراسات لغوية) ويعد البحث العلمي **Scientific Research** حجر الزاوية والركيزة الأساسية في الارتقاء بالمجتمعات لكي تكون في مصاف الدول المتقدمة.

ولذا تُعتبر الجامعات أن البحث العلمي من أهم أولوياتها لكي تقود مسيرة التطوير والتحديث عن طريق البحث العلمي في المجالات كافة.

ولذا تهدف مجلة بحوث الشرق الأوسط إلى نشر البحوث العلمية الرصينة والمبتكرة في مختلف مجالات الآداب والعلوم الإنسانية واللغات التي تخدم المعرفة الإنسانية. والمجلة تطبق معايير النشر العلمي المعتمدة من بنك المعرفة المصري وأكاديمية البحث العلمي، مما جعل الباحثين يتسابقون من كافة الجامعات المصرية ومن الجامعات العربية للنشر في المجلة.

وتحرص المجلة على انتقاء الأبحاث العلمية الجادة والرصينة والمبتكرة للنشر في المجلة كإضافة للمكتبة العلمية وتكون دائمًا في مقدمة المجالات العلمية المماثلة. ولذا نعد بالاستمرارية من أجل مزيد من الإبداع والتميز العلمي.

والله من وراء القصد

رئيس التحرير

د. حاتم العبد

الخطاب السردى فى قصص يوسف أبورية

(دور الراوى والمروى له أنموذجًا)

**Narrational Discourse in the stories
of Josif AbuRayyah**

The narrator and irrigated for example

محمود معوض مصطفى على عمران

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية الآداب - جامعة عين شمس

**Mahmoud Moawd Mostfa Ali Omran
Faculty of Arts, Ain Shams University**

mahmoudmoawad500@gmail.com



www.mercj.journals.ekb.eg



المخلص:

يدور هذا البحث حول صياغة الخطاب السردى في قصص يوسف أبورية أتناول فيه مكونات البنية السردية للخطاب القصصى والروائى في ضوء الأعمال القصصية للكاتب المبدع ويتركز حول محورين أساسيين هما: الراوى والمروى له مروراً بموقع الراوى ودوره في صياغة الخطاب من خلال تعريف الراوى ووظيفته وطبيعته وصوره، وكذلك المروى له والخطاب المباشر وغير المباشر في قصص (أبورية)

يتناول البحث كذلك موقع المخاطب ودوره في صياغة الخطاب، ووظائف المخاطب السردى (المروى له) كما يكشف البحث عن بعض القضايا في ثنايا الأعمال والوقوف على الشخصيات وكيفية تشكيلها وطبيعة الفضاء السردى وعلاقته بالزمن الروائى، وترصد أحداث أبورية القصصية والروائية وتحولات القرية المصرية وتجسدها من خلال لغة اتسمت بالتنوع وتعدد مستوياتها الأمر الذى يكشف عن رؤية الأديب ووجهة نظره تجاه القضايا الكونية، فاستطاع بأعماله أن يقدم عالماً قصصياً متميزاً وفضاء رحباً للمشاهد السردية، وتشي بقدرة النصوص على النفاذ إلى عقل ووجدان القارئ الفطن وتثير حفيظة الناقد للتفاعل معها.

الكلمات المفتاحية: الخطاب السردى - يوسف أبورية - الراوى - المخاطب



Abstract;

This research deals with the formulation of (narrative discourse) in the stories of (Youssef Abu Raya): the components of the narrative structure of the narrative and narrative discourse in the light of the writer's fictional works.

The research focuses on two main axes: the narrator, and the narrator, through the narrator's position and role in constructing the discourse, and through the definition of the narrator, his function, nature and images, as well as the narrator and the direct and indirect discourse in these stories.

The research also deals with the location of the addressee and his role in constructing the discourse, and the functions of the narrative addressee (narrated to him). The research also reveals some issues in the works: the characters and the way they are formed, the nature of the narrative space and its relationship to the narrative time, and it monitors the events of stories and the transformations of the Egyptian village.

He also dealt with the language that was characterized by diversity and its multiple levels, which reveals the writer's vision and point of view towards cosmic issues. Infuriate the critic to interact with it.



مقدمة:

إن دراسة الأعمال القصصية للكاتب المبدع "يوسف أبي رية" تقدم عالماً قصصياً متميزاً، وفضاءً رحباً للمشاهد السردية، وتثري بقدرتها تلك النصوص على النفاذ إلى عقل ووجدان القارئ الفطن، وتثير حفيظة الناقد للتفاعل معها والكشف عن مغاليقها، باعتبارها ذات بنية عميقة على مستوى الزمان والمكان وخلق الشخصيات وصياغة الأحداث. كما أن صاحب تلك النصوص يمتلك رؤية فنية وفلسفية سعى للتعبير عنها من خلال تلك النصوص ليصبح النص الأدبي ذات أبعاد ودلالات اجتماعية وسياسية وثقافية تشير إلى الفضاء الاجتماعي، وما يدور فيه من متغيرات، وما ينطوي عليه من صراعات أنتجت الأحداث المتواترة عبر الزمان والمكان وحملتها في أدمغتها تلك الكائنات الورقية التي راح الكاتب يبتث فيها من روحه وفنه حتى تمثلت وكأنها بشرٌ من لحمٍ ودمٍ.

هذا الأمر يشير إلى معرفة خاصة بطبائع الفن وتقنيات السرد وكل هذه الأمور مجتمعةً شكلت حافزاً للباحث كي يُعمل أدواته النقدية لاستجلاء تلك النصوص والكشف عن أسرارها وفك طلاسمها سواء ما كان يتعلق بالشكل أو المضمون، أو بتعبير آخر ما يشير إلى الأداة والرؤية.

ترتكز هذه الدراسة علي (المنهج البنوي)؛ الذي يتعامل مع النصّ الأدبيّ، بوصفه بنية لغويّة تحيل على السياقين: التاريخي والاجتماعي، وهذا يعني أنّ دراسة النصّ، في علاقاته الداخليّة لا تنفي أهمية دراسته في علاقاته الخارجيّة.

و تشتق " البنوية وجودها الفكري من و المنهجي من مفهوم (البنية) أصلا، و على ضوء هذا المفهوم فإن الجزء لا قيمة له إلا في سياق الكل الذي ينتظمه"¹

وهذه الدراسة تتكوّن من محورين: الأول للراوي، والثاني للمروى له.



المحور الأول: موقع الراوي ودوره في صياغة الخطاب

تتكوّن بنية الخطاب القصصي من ثلاثة مكوّنات: الراوي، المروي (الحكاية) المروي له (المتلقي).

مفهوم الراوي:

الراوي: شخصية متخيلة يقوم الكاتب بإسناد عملية الحكّي (السردي) إليها، وشخصية الراوي، أو السارد تختلف عن شخصية الكاتب، وإن كانت تتطابق معها أحياناً خصوصاً عندما يتم السرد بضمير المتكلم وقد يلجأ الكاتب إلى ضمير المخاطب ليتخفى وراءه.

تمثل القصة رؤية للحياة أو موقف تجاهها، ويمكن التعبير عن ذلك من خلال رصد عاطفة القاص ومعاناته "بواسطة شخصية أو شخصيات تتحرك من خلال حدث، أو أحداث في إطار من زمان ومكان"⁽²⁾.

ويمثل الراوي حلقة الوصل بين المبدع والمتلقي، باعتباره الموكل من قبل الكاتب بعملية الحكّي. "قله الحق في اقتفاء وشرح أفكار، وأحداث الحكّي والفترة الزمنية وإسباغ رؤيته على ما يروي"⁽³⁾.

يقول الراوي في قصة (الأسود): "ولدت أمه بعد موت أبيه، وسمته (محمد) لكن الناس سموه (محمد الأسود)"⁽⁴⁾.

فالراوي يستخدم الضمير الثالث في سرد الأحداث.

و في قصة (آخر الليل) يتصدر الحكّي بالضمير الثالث السرد القصصي، يقول الراوي: " دار الخياطة التي يتكدس فوقها حطب قديم تتشابك عليه خيوط العنكبوت



فهذا الطرح السردى المعتمد على الحكى بالضمير الثالث ساهم في رسم صورة مشهدية معبرة عن دار الخياطة. حيث يتيح هذا الضمير للراوي حرية التعبير.

وظيفة الراوي:

يقوم الراوي بدورٍ محوريٍّ في عملية الحكى باعتباره الحامل لوجهة نظر المؤلف وموقفه تجاه الشخصيات والأحداث، والمتحكم في بلاغة السرد وطريقة القص، فالراوي هو العنصر الفاعل في بنية الحكاية، وهو المجسد للمعتقدات والمبادئ، والرؤى التي يقدمها النص لقارئه، وهو المُعبر عن أفكار الشخصيات، والمُفصح عن عوالمها الداخلية ورؤاها الخاصة، وذلك من خلال تحليله لتلك الدخائل، مما يجعل القارئ يتفاعل مع تلك الشخصيات، ويجوب تلك العوالم الخفية، وكما أن الراوي هو القائم بعملية الحكى وتقديم الخطاب المباشر، أو المحكى، كذلك يقوم باختيار المسار الزمني الذي تمضى من خلاله الأحداث، فلا وجود للقصة بدونها، فالراوي "مجموعة من الشروط الأدائية التي تمكن من يروى بأن يروى، كما أنه فعل وسمع ورأى وعرف ما يروى وهو بذلك شخصية ظل فنى للكاتب، والكاتب هو الذي يخلقها إذ يخلق أدوات سرده، أو يمتلك تقنيات السرد ويمارسها معيِّداً إنتاجها"⁽⁶⁾.

طبيعة الراوي: يرتبط بمشكلة الشخصية في القصة، مشكلة تتعلق بالموكل إليه تقديم الشخصية؛ حيث يرى بعض النقاد أن منشئ القصة هو مؤلفها، باعتباره هو من يقوم بعملية الإبداع؛ ومن هنا يأتي الخلط بين شخص المبدع وإبداعه الذي يشير إلى الأنا المنفصلة عن القصة.

"وهناك تصورٌ آخر يقوم على أساس أن منشئ القصة هو نوع من الوعى الكلى الجماعى، أو هو الخالق الذي يبدع كل شىء، وهو لذلك يحيط بالشخصيات علمًا من الداخل والخارج معًا، ولا يمتزج بأية واحدة منها، أي هو المؤلف نفسه لا بهذا الاسم



المعين، والخصائص المميزة، وإنما متقمصًا لدور أكبر منه هو دور الخالق المحيط بكل شيء علمًا⁽⁷⁾.

صور الراوي: يفترض الحكى وجود شخص يروى الحكاية، وقد يكون هذا الشخص منتميًا إلى عالم آخر منفصل عن العالم الذي تدور فيه أحداث القصة، وتتحرك من خلاله الشخصوس؛ حيث يقوم بوظائف تختلف عن تلك التي تقوم بها الشخصيات، وهو يتحرك عبر الزمان والمكان داخل النص الحكائي، بحرية أكبر وأكثر اتساعًا، فبينما تقوم الشخصيات بصناعة الأفعال والأقوال التي تحرك ذلك العالم المتخيل، وتدفعه نحو الصراع؛ فالراوي يتجاوز ذلك الدور إلى عرض هذا العالم من زاوية معينة ثم يضعه في إطار خاص.

الراوي العليم:

هو العارف بكل شيء، فهو راوٍ كلى المعرفة ينفذ إلى وعى الشخصيات، ويكشف عن مواقفها، ومشاعرها الخاصة تجاه الأحداث والشخصيات الأخرى، وهو يتمتع بحرية الحركة، ويمتلك القدرة على تفسير كافة المعطيات التي يرويها، إضافة إلى حريته في التلخيص والتعليق، والتأمل وإصدار الأحكام، ويستطيع الكشف عن أفعال الشخصيات، قبل حدوثها والراوي كلى المعرفة يوجد خارج إطار الحدث فهو لا ينتمى إلى شخصيات القصة، ويجذب الاهتمام إليه من خلال ما يمتلكه من معلومات وما يقدمه من أوصاف منقولة بصوته، تعكس وضعه خارج إطار الأحداث، ولكن قدرات هذا الراوي اللامحدودة وانفعالاته وتعليقاته، وتفسيراته قد تؤثر على الواقع الإيهامي، وتلفت انتباه المتلقي إلى آليات السرد وإلى القصة كعمل اصطناعي، وهو ما يُفقد القصة حبكتها وقدرتها الفنية للوصول إلى عقل ووجدان المتلقي، و" يعد هذا النوع من الرواة أكثر الأشكال ذبوعًا، بحيث يسيطر هذا الراوي على القصة و يترك أثرًا بليغًا فيها، فهو يتعامل مع الشخصيات كما لو كانت شديدة الشفافية إلى درجة أنه يفقدنا



الإحساس بالمتعة و التشويق، فتشعر أنه مسيطر على الشخصية، وتصبح كل معلومات عنها في يده "8.

ومثله في قصة (ظل الرجل): "وقف" أحمد أبو علي " على الباب بعفريتته المزيطة يحمل على صدره بطيختين كبيرتين"9.

فالراوي يمتلك القدرة على عرض الشخصية من الخارج، ثم ينتقل إلى الحديث عن الشخصية من الداخل؛ فالراوي يمتلك القدرة على النفاذ إلى أعماق الشخصية و سبر أغوارها الداخلية. يقول الراوي : " و نادى على أمي باسم أخي الكبير، فخرجت إليه ويدها ويدها غلافة من ورق الذرة و أخبرها بأن أبي قادم إلى هنا بعد المغرب، رفعت أمي ذراعها و قالت بعد الهنا بسنة. فقال ما على الرسول إلا البلاغ."10

و يعد هذا الراوي هو قناع من أقنعة المؤلف وهو من أكثر النماذج شيوعاً في القصة، وهو يمتلك قدرة غير محدودة على الوقوف على الأبعاد الداخلية والخارجية للأشخاص وهو نوعان : 1 - الراوي العليم المحايد : ويكون مجرد قاص للحوادث ، وقد يضيف عليها بعض الضوء دون تدخل مباشر منه ، أي أن وظيفته تقتصر على رصد أحداث وتتبع مجراها . 2- الراوي العليم المنفتح : وهو الراوي الذي يحاول التحقق من صحة ما يسرده والتأكد من نواياه وأهداف الشخصيات "11

الراوي المستتر: يوجد خارج إطار الفعل أو الحدث، وهو يتصف بدرجة أكبر من الطابع الدرامي، لا يشرح ولا يفسر ولا يلخص، كما أنه لا يمتلك القدرة على النفاذ إلى أعماق الشخصيات، وتبنى وجهات نظرها، فهو يقدم رؤية سردية تنسم بالموضوعية.

الراوي محدود المعرفة: يروى الأحداث من زاوية الفعل، فهو محدود النطاق والرؤية، معرفته محدودة قد يلجأ إلى ضمير المتكلم؛ ليشير إلى ذات أو شخصية محددة، وقد يعتمد على ضمير الغائب ليعبر عن الرؤية وينقل الفعل من خلال



الانطباعات والحوار، ومعرفته بدوافع الآخرين محدودة وفي نطاق ضيق، ومثال الراوي محدود المعرفة كما في قصة (لسعة النار) يقول الراوي:

"دخلت إلى الدار، كان أبي لم يزل على فرشته بالصالة خلف الباب الكبير بانتظارهم وزوجة أبي مع واحدة من زوجات أبنائها"⁽¹²⁾.

يكشف هذا الطرح السردي عن تلك المعرفة المحدودة التي يمتلكها الراوي في قصة (لسعة النار) فهو يمتلك معلومات محدودة.

موقع الراوي ودوره في تحديد الخطاب:

إن الراوي باعتباره إحدى التقنيات القصصية الحديثة قد مر بعدة مراحل وتطورات، كما اتخذ أشكالاً مختلفة، وذلك بحسب ما يراه القاص مناسباً ومتوافقاً مع بناء نصه.

"الواقع، إن الراوي وإن كان عنصرًا من عناصر العمل السردي، فهو من حيث هو راوٍ، عنصر لا يمكن وضعه على مستوى التعادل الوظيفي مع بقية العناصر المكونة لهذا العمل فالراوي، كما نعلم، صوت يختبئ خلفه الكاتب، ولذا فهو في علاقته بما يروي، عنصر مميز مختلف الوظيفة، فهو الذي يمسك بكل لعبة القصة"⁽¹³⁾.

وقد سعى النقاد إلى التفريق بين مفهوم "الراوي" باعتباره تقنية سردية من صنع الكاتب (كاتب ضمني/ ذات ثنائية) الذي يوجه الخطاب إلى قارئ متخيل (المروى له) وبين الكاتب الحقيقي الذي يوجه خطابه إلى القارئ الحقيقي.

وبحسب مفهوم (رولان بارت)، والذي يرى أن الراوي باعتباره كائنًا ورقيًا لا بد له من (مروى له) يتلقى عنه خطابه، وباعتباره، هو كذلك، كائنًا مجردًا، وذلك باعتبار أن كل خطاب لا بد له من مخاطب، وهنا يجب أنه نفرق بين الكاتب صانع العمل (القصصي)، والذي هو من لحمٍ ودمٍ وبين الراوي الذي هو كائن ورقي من جهة،



والتفرقة من جهة أخرى بين المروى له وهو شخصية مجردة وبين القارئ الذي هو شخصية تقابل الكاتب الحقيقي، ويكون الترتيب كآتي:

الراوى (السارد)

المروى له الخطاب

القاص

القارئ النص القصصي

من هنا يتضح لنا أن صورة الراوى ليست صورة مفردة، بل تصحبها منذ بدايتها صورة أخرى هي صورة القارئ الضمني (المروى له) وكما أن علاقة الراوى بالمؤلف علاقة متأرجحة، فإن صورة القارئ الضمني لا ينطبق على شخص بعينه، وإنما تتماهى مع أي شخص يتولى عملية القراءة، وهنا يحدث توافق وتقاطب مزدوج بين (الراوى)، (والمروى له) من ناحية أخرى، وبين الكاتب والقارئ من ناحية أخرى وهاتان الصورتان لازمتان لأي عمل إبداعي ووعينا بقراءة القصة يدفعنا إلى أن نؤدى دور القارئ الضمني.

والراوى يمثل أداة يتم من خلالها إدراك العالم الروائى أو يتم عرضه، وهو كذلك ذات لها كينونتها ومقوماتها الشخصية التي تؤثر بدورها على نوع الإدراك وطريقته، أو على طريقة العرض.

وبحسب هذه الرؤية يبقى الراوى متموقفاً على تخوم النص السردى في تلك المنطقة التي تفصل بين المؤلف الحقيقي، والشخصيات من جهة، وبين القارئ والنص من جهة أخرى، كما أن منطقة الراوى تفصل بين العالم الفنى المائل فى النص، والصورة الخيالية للعالم نفسه عند إعادة تشكيله بشكل جديد فى ذهن القارئ.



زاوية الرؤية (أنماط التبئير): ويشير هذا المفهوم إلى وجهة النظر التي يتبناها الكاتب، أو نظرتة الفكرية والعاطفية إلى الأمور عامة. وهناك ثلاثة اتجاهات تعبر عن منظور الأديب:

أن تكون الأحداث محكية من خلال الضمير الأول (ضمير المتكلم)؛ بحيث تكون هذه الأحداث والشخصيات خارج حيز تجارب الراوى، وإما أن يحكيها باعتباره شخصية من شخصيات الرواية التي تشترك في الأحداث وتتحدث عن غيرها من الشخصيات الأخرى¹⁴، وإما أن يحكى الرواية باعتباره يعرف كل شىء " متخذاً موقف الإله ويحكى أحداث القصة، كما يبين ما يكمن في ضمائر الشخصيات، من أفكار ووجدانات"¹⁵

ويعد " بيرس لوبوك " هو المؤسس الحقيقي لنظرية " زاوية التبئير "، والتي تعد من الوسائل الهامة التي يعمد إليها (الراوى) لتقديم الرواية، والهدف من وراء تقديم هذه الرؤية من قبل الراوى هو التأثير على المروى له باعتبار (زاوية الرؤية) تمثل الخيال الذى يرصد من خلاله عالمه الروائى (المروى).

ويمكن تحديد " زاوية الرؤية " من خلال ثلاثة عوامل: الموقع الذى تقع فيه - الجهة- المسافة الفاصلة بينها وبين عالم الشخصيات من ناحية، وبينها وبين المؤلف من ناحية أخرى. وهذا المصطلح له عدة دلالات، وذلك بحسب البعد الذى يعطيه الباحثون له، ومن هذه المسميات التى تشير إلى المصطلح (الرؤية - البؤرة - المنظور - وجهة النظر)، ويعد أكثر المصطلحات شيوعاً فى هذا الإطار " وجهة النظر " باعتباره يوجه جل اهتمامه إلى الراوى، والذي من خلاله تتشكل الرؤية للعالم المحكى، تلك التى يعبر عنها من خلال منظوره الخاص. وفيما يتعلق بوجهة النظر، فقد عاب " هنرى جيمس " على الراوى الذى ينظر إلى عالمه المحكى نظرة فوقية،



حيث دعا " هنرى جيمس " إلى مسرحة الحدث أو عرضه ، وليس عن طريق السرد، أو التلخيص ، وإنما باختفاء المؤلف من الرواية ¹⁶

قدم " جان بويون " مفهوم الرؤية Visior من زاوية نفسية فى كتابه المعنون بـ (الزمن والرواية) **Tempest Roman** وذلك عبر مقولات ثلاثة:

أ- الرؤية من الخلف (Rision From behind)

وتشير إلى الراوى العليم العارف بكل شىء، ويعبر تودروف، عن هذه الرؤية بالمعادلة (سارد أكبر من الشخصية)، وعلق جيمس على هذه الرؤية قائلاً: " إنها تؤدي إلى التفكك وعدم التناسق" ¹⁷ وهى توافق ما أشار إليه توما تشفسكى (بالسرد الموضوعى).

ب- الرؤية مع (Vision With) :

يقدم المؤلف رؤيته للعالم، من منظوره الخاص من خلال شخصية معينة دون أن يكون هناك وجود موضوعى خارج ذات الشخصية، ومن خلال هذه الرؤية نرى الشخصيات الأخرى . فعن طريق هذه الشخصية.

" نرى الآخرين انطلاقاً منها إننا نرى معها الأبطال الآخرين، كما أننا نعيش معها الحوادث التى تجرى روايتها " ¹⁸

ويشير " تودروف " أن السارد فى هذا النوع إما أن يكون شاهداً على الأحداث أو مشاركاً فيها . ويطلق عليها توما تشفسكى (السرد الذاتى).

ج- الرؤية من الخارج (Vision from Without) :

والراوى يكون أقل معرفة من الشخصيات الموجودة فى الرواية، بحيث لا يصف ما يرويه أو يسمعه فقط ويعتمد الراوى هنا على (الوصف الخارجى)، وقد لاحظ "تودروف" عندما توقف متأملاً عند هذه الحالات الثلاثة أنها ناقصة فعمل على إتمامها



بإضافة حالة رابعة متفرعة عن الرؤية الثانية يسميها (الرؤية المجسمة) التي تتابع فيها الحدث الواحد مروياً من قبل شخصيات عديدة ، ما يمكننا من تكوين صورة شاملة متكاملة عنه ¹⁹

الراوي والخطاب المباشر وغير المباشر في قصص أبورية:

يتجلى الخطاب المباشر في ذلك السرد الذي تتفوه به الشخص، ويجري على لسانها، والراوي يستخدم في ذلك الضمير الأول (ضمير المتكلم)، ويمتلك ضمير المتكلم " القدرة على إذابة الفروق الزمنية، وفي هذا النوع من السرد يتحدث الكاتب بضمير المتكلم على لسان البطل أو البطلة ، أو تسند عملية السرد إلي الراوي، أو على لسان شخصية ثانوية وهي أبسط طريقة لعرض حوادث القصة وتطويرها " ²⁰

في حين يعتمد الخطاب المباشر على السرد بضمير الغائب (الضمير الثالث)، فيصف ما يفعلون وما يقومون به من أعمال، والكاتب هنا لا يعبر عن وجهة نظره الخاصة، وإنما يعكس وجهة الشخصيات التي يصفها، ويعد هذا الضمير من أهم الضمائر " حيث يجعل من الكاتب في مأمن ويجنبه أية مخاطر في الوقوع في شرك الأنا؛ لأن هذا الأخير يعد لصيقاً بالسير الذاتية " ²¹

ومن النماذج الدالة على صور الخطاب المباشر وغير المباشر ما نلاحظه في قصة (خبز الصغار) نلاحظ أن (أبورية) يزوج بين صور الخطاب المباشر وغير المباشر، وذلك من خلال حديث الأطفال، أثناء ممارسة الألعاب، ويستخدم الكاتب الضمير الثالث (الخطاب غير المباشر) عندما يتحدث عن الأطفال ولعبهم بالطين، حيث يقول: "أمسك العصا وقال للأولاد: انحنوا على شجر القطن، وإياكم أن أعثر على "لطة" تغفلها عيونكم، وقال لنفسه: هكذا كان الخولى يقول للأنفار، لكن المهندس الذي جاءه راكباً فرساً ضربه في وجهه لما عثر على الدود يأكل الورقة، جاءت البنت إليهم وقالت: ما رأيكم لو خبزنا بعجين حقيقي" ⁽²²⁾.



يقدم (أبورية) وصفاً دقيقاً لما في خلد الولد فيما كان يفعلُه الخولي.

وفى قصة (الضحى العالى)، يستخدم الكاتب في الحكى تقنية الاسترجاع، فالكاتب يتناول قضايا اجتماعية وفكرية وسياسية، يبدأ أحد الأعمام بالحديث إلى ابنة أخيه عن جدّها، ويختفى صوت أسماء من القصة، ويبدأ السرد عن طريق العم، وتدور الأحداث في زمن الماضى، حيث تتناول ذكريات العائلة المرتبطة بالجد، يقول الجد "ظل جدك يا أسماء، رغم هيكله الهذيل يتردد على المكاتب وراء الأوراق"⁽²³⁾.

وفى قصة (حب الزعيم) يبدأ الراوي معتمداً على السرد المباشر (الضمير الأول)، حيث يستقبل هو وزملاؤه وأهل قريته الزعيم، حيث يسير من قريتهم إلى المدينة التي انتصرت في يوم من الأيام على العدو، ويصف الولد الأحداث التي تجرى بأسلوب سردي متسلسل، كيف جاء الزعيم إلى القرية؟ وكيف استقبلوه؟

يقول الراوي: "في طابور الصباح وقف الولد يقرأ النشرة من الجريدة، فقرأ خبر مرور الزعيم على بلدنا، حيث ينتهى به المطاف إلى المدينة البعيدة التي انتصرت يوماً على العدو الذي احتل الوطن، وقرأ الولد الآخر الذي خرج من الصف رافعاً ورقة بين يديه حكايات شعبية، عن شعب هذه المدينة البطل، وحسدت هذه المدينة وقلت لنفسى ليتنا نحظى بعدو آخر يأتي إلينا، فنقاتل حتى الموت، ويُهزم في معركة مشهورة، فيأتي إلينا الزعيم خصيصاً إلينا، وينزل في شوارعنا، ويخطب فينا"⁽²⁴⁾.

فهذا الولد يحلم بأن يتحقق النصر لقريته، حتى يزورهم الزعيم.

وقد ورد هذا السرد في صورة خطاب مباشر اعتمد فيه الراوي على استخدام الضمير الأول، ومثل هذه القصص تتناول الخطاب المباشر، وكذلك غير المباشر المعتمد على الضمير الثالث في الحكى.



ويتنوع أسلوب السرد فمرة يكون " عن طريق الاسترجاع، ومرة أخرى عن طريق الحلم أو الدخول في الحدث مباشرة، ونرى أن الطفل أو الولد هو المحور الرئيسي في القصة، وهو البطل الذي يقوم بالسرد (سرد الأحداث)، فالعلاقة مشتركة بين هؤلاء الأطفال، أو الأولاد الصغار، وهي الشخصيات الدائمة التي تلعب دور البطولة، وتنتم مع الأحداث، ونرى أيضاً أن معظم القصص تعود في سردها على لحظة "الاسترجاع" للماضي ليتشكل بدوره الحاضر، أو يمهد لحدث جديد في القصة"⁽²⁵⁾.

ففي مجموعة (وش الفجر) يؤدّي الراوي دور الرابط الذي استطاع أن يجمع شتات الملفوظات المتنوعة والتي يتداخل فيها التراثي مع الواقعي، ويضم عالم القرية بجوار عالم المدينة. وفي مجموعة (طلل النار) تتنوع ضمائر الحكّي، ففي القسم الأول يعتمد الراوي على السرد المباشر باستخدام الضمير الأول (أنا) والذي يقص مسروداته الشخصية (الذاتية) والتي تقيم علاقة تفاعلية بين الحاضر المعبر عن نقطة انطلاق السرد، وبين الماضي المستدعى من الذاكرة، وهو استدعاء مغلف بالموت، حيث يسيطر الجو الكابوسي على الحكّي، وفي القسم الثاني يعتمد الراوي على السرد غير المباشر، حيث يتجلى صوت الراوي العليم، ومثال ذلك ما ورد في قصة (مصباح الجاز) حيث يقول الراوي العليم: "أفكاره في هذا الليل الشائع خارج أسوار الدار تنتمي للعمر الحالي، وجسمه يتبع الزمن الأول، كان يرتدي منامه خفيفة، قاماشها لامع، وطري ينساب على البدن الصغير ويترجرج سروالها الفضفاض بين ساقيه، يري نفسه من خارجها واقفا تحت الفسحة الخالية من الأشجار"²⁶

وفي القسم الثالث يطالعنا صوت الراوي المشارك، حيث يعبر السرد في ذلك القسم عن التماس بين الذات والعالم، وهذا السرد يعتمد على المزج بين التعبير عن تيار الوعي، والسرد المحايد، وذلك الحال كما في تقنية رصد الحوار المتواتر عبر قصص ذلك القسم. ومثال ذلك ما ورد في قصة (عيون سوداء في العرس)، حيث يقول الراوي



المشارك "جلسنا على مائدة في حجرة خالية من الأثاث والفرش , لها نافذة تطل على ساحة ضاجة بالجيران والأقارب الذين تراحموا في الخارج تحت اللمبات الملونة, وكنا قد رأينا المسرح المعد والزينات المعلقة على أعمدة خشبية وياقتين من الورد موضوعتين في الخلفية وراء ظهر الكرسيين المذهبين " ²⁷



المحور الثاني

موقع المخاطب ودوره في صياغة الخطاب

يخاط العديد من النقاد بين (المروى عليه) والقارئ، وحتى يمكننا فض الاشتباك لأبد من الإشارة إلى دور القارئ بعد أن تحدثنا عن (المروى عليه)، فـ "النص لا يتشكل بذاته قط؛ فلا بد من عمل القارئ في المادة النصية لينتج معنى"⁽²⁸⁾.

و كما أن للراوي أنواعًا، فإن للمروي عليه أنواعًا أيضًا وهي:

1- المروي عليه الظاهري أو الممسرح : هو شخصية موجودة داخل النص السردى بصفقتها مشاركة في الأحداث ولديها معرفة كمعرفة باقي الشخصيات في القصة إن لم تكن أكثر منها ، وتمتلك ملامح وصفات يعرفها بها المتلقي

29 "

2- المروي عليه غير الممسرح : هو المروي الذي لا يظهر في العمل، لا يمتلك أي ملامح أو صفات تحدده، أو خاصة به، فهو لا يشارك في العمل؛ لأنه شخصية خيالية في ذهن السارد يخاطبه السارد بين الحين و الآخر"³⁰

3- المروي عليه شبه الممسرح : وهو الذي يوجه له الخطاب وصيغة ضمير المخاطب ك (أو يا أصدقاء وما إلي ذلك) " ³¹

فهذا الكلام يشير إلى عظم الدور الذي يؤديه القارئ في إنتاج المعنى الذي تسعى النصوص الأدبية للتعبير عنه، ويرى "قولفانج أيزر" أن مهمة النقاد ليست شرح النص من حيث هو موضوع؛ بل شرح الآثار التي يخلقها النص في القارئ، فالنصوص بطبيعتها تتيح سلسلة من القراءات الممكنة، ويمكن تقسيم مصطلح "قارئ" إلى: "قارئ مضمّر" و"قارئ فعلى"، والأول هو القارئ الذي يخلقه النص لنفسه، ويعادل شبكة من أبنية استجابة "تمر بنا على القراءة بطرائق معينة أما "القارئ الفعلى" فهو الذي يستقبل



صوراً ذهنيةً بعينها أثناء عملية القراءة، ولكن هذه الصور لا بد أن تتلون حتماً بلون مخزون التجربة الموجود عند هذا القارئ⁽³²⁾.

كما يحدد (إيزر) أنماط القراء؛ حيث يشير إلى القارئ الضمني، أو القارئ المضمّر، وهذا القارئ هو من خلق النص؛ حيث يشكل عبر المسار السري أما القارئ الواقعي فإنه يتأثر بمجموعة من العوامل النفسية التي تشكل وعيه وتعبّر عن انعكاس التجربة الروائية على مشاعره الداخلية " إن الكلمات التي نقرأها لا تمثل الموضوعات الفعلية، بل الكلام الإنساني في رواء أدبي هذه اللغة الأدبية تساعدنا على تشكيل موضوعات خيالية في أذهاننا"⁽³³⁾.

المؤلف المزوج:

في ضوء المقاربة الثقافية يمكننا الحديث عن المؤلف المزوج، " أي الكاتب الجمالي والأدبي، الذي ينتج أنساقاً أدبيةً وجماليةً فنيةً ظاهرةً ومباشرةً، وذلك عن طريق الرمزية الإيحائية، وهناك في المقابل المبدع الثقافي الذي يتمثل في الثقافة نفسها، التي تتوارى وراء الظاهر في شكل أنساق مضمرة، غير واع، يأتي مفهوم المؤلف المزوج بعد هذه المنظومة الاصطلاحية لتأكيد أن هناك مؤلف آخر بإزاء المؤلف المعهود، وذلك هو أن الثقافة ذاتها تعمل عمل مؤلف آخر، يصاحب المؤلف المعلن، وتتشرك الثقافة بغرس أنساقها، من تحت نظر المؤلف في حالة إبداع كامل الإبداعية، حسب شروط الجميل الإبداعي"⁽³⁴⁾.

فالمؤلف المضمّر يمثل الثقافة، والمؤلف المعهود هو ناتج ثقافي، مرتبط برباط الثقافة، في حين نجد أن الأشياء المضمرة، تمثل دلالات متناقضة مع معطيات الخطاب سواء ما يعنيه المؤلف، أو ما يترك لتأويل القارئ.



المخاطب السردية ودوره في تشكيل الخطاب القصصي:

المروى له شخصية افتراضية، يتم تشكيلها داخل النص السردية، انطلاقاً من نوع الراوي، فالراوي الصريح يتحدث إلى "مروى له" صريح، ولعل أول من أشار إلى هذا المصطلح السردية، (جيرالد برنس) في مقالة بعنوان "مقدمة لدراسة المخاطب السردية (المروى له)؛ حيث "ميّز بين المخاطب وكل من القارئ الضمني، والقارئ الحقيقي، من خلالنا لأول بناء سردية محض، بينما القارئ الضمني، من وجهة نظر برنس، يمثل جمهور المؤلف الضمني، وهو مستنتج من السرد بأسره"⁽³⁵⁾.

فالقارئ الضمني من وجهة نظر "برنس" يعبر عن القارئ من خلال تفاعله مع النص السردية، من خلال تعاطفه معه وتأثره به، بينما القارئ الحقيقي يمكن أن يتناول العديد من النصوص السردية ويقرأها. والمخاطب السردية كما يعرفه "جيرالد برنس": "هو الشخص الذي يسردله، أو المنطبع (inscribed) في السرد"، بينما يرى (جيرار جينيت) أنه "أحد عناصر الوضع السردية، ويقع بالضرورة على المستوى القصصي نفسه، أي أنه لا يلتبس قبلياً بالقارئ" ⁽³⁶⁾

فكما يرى (جيرار جينيت): "فإن للراوي داخل القصة مخاطباً سردياً يتوجه إليه بالخطاب داخل القصة، من هنا فلا يستطيع الراوي خارج القصة إلا أن يتوجه بخطابه إلى مخاطب سردية خارج القصة أيضاً، فلا يُعقل أن يكون المخاطب السردية وهماً، وإنما هو شخصية حقيقة أو مستخلصة من نسيج الحكاية، وقد يتعدد المخاطب السردية، وقد يكون واحداً، وذلك بحسب ما يراها المبدع وما يقتضيه النص السردية"⁽³⁷⁾.

وظائف المخاطب السردية (المروى له):

عدد "جيرالد برانس" أهم وظائف المخاطب السردية على النحو التالي:



وظيفة التوسط بين السارد والقارئ، ومن ثم بين المؤلف والقارئ، وذلك من خلال التوضيحات والإشارات الموجهة إلى المروى له، والتركيز على أحداث بعينها أو تكرارها، أو تبرير أفعال ما، أو عبر حوارات واستعارات في مواقف رمزية.

وظيفة التمييز أو التشخيص؛ حيث يسهم من خلال تلك الوظيفة، في بلورة صورة السارد ولاسيما عندما يكون السارد أحد الشخصيات داخل الحكاية، وعلى النقيض من ذلك، فإنها تتلصحين يكون السارد مضمراً في النص.

الوظيفة السردية، وفيها يتقلد المخاطب السردى أدواراً إضافية، كأن يتحول إلى راوٍ وشخصية، ويسهم في تحديد إطار السرد وتطوير الحكاية.

الوظيفة الأخلاقية: وهنا يكون المخاطب السردى "هو المعنى بالجانب الأخلاقى في الأثر"⁽³⁸⁾.

المخاطب السردى (المروى له) في قصص "يوسف أبورية":

حيث يتناول المخاطب السردى في قصص " يوسف أبورية " من خلال الإشارة الى المخاطب السردى في الملفوظ، وذلك من خلال التركيز على العلامات الدالة على المخاطب السردى، من ذلك ما يتوجه به الراوى إلى جماعة متخيلة من المخاطبين؛ حيث يقول في قصة " **الولد الكفيف يرى في الحلم** " ذلك الولد الذي يسمع السيرة النبوية من الشيخ، فيعرف أن النبي (صلى الله عليه وسلم) كان فقيراً يتيمًا، لكنه حين صار رجلاً قال لقومه: "آلهتكم من حجارة، لكن الله نور السموات والأرض، وقال للعبيد: الناس سواسية كأسنان المشط"⁽³⁹⁾.

والمخاطب السردى هوالمخاطب الذي يتقلد في الحكاية دور شخصية مناظرة لشخصية السارد.



وظائف المخاطب السردى في قصص (يوسف أبورية)

وظيفة التوسط: وتعد من أبرز الوظائف التي قام بها " المرورى له " في قصص "يوسف أبورية" فقد مثل حلقة الوصل التي ربطت بين الراوي، والقراء المعنيين بالسرد؛ حيث كان الخطاب السردى حاضرًا منذ الوهلة الأولى في ذهن الراوي. لقد مثلت وظيفة التوسط في قصص (أبورية) " و هي من أبرز الوظائف التي اطلع بها المخاطب السردى، حيث من خلاله الجسر الذي ربط من خلاله المؤلف الضمنى بين السارد و بين القراء المعنيين بالسرد" ⁴⁰

من ذلك ما نلاحظه في قصة "خطوة" عند دخول القابلة لتحبي طقوس السبوع يقول الراوي على لسانها: (اسمع كلام أبيك.. وكلام أمك، وكلام كل كبير) ⁴¹

لقد عمد المؤلف الضمنى، بصورة واضحة على تعميق وظيفة التوسط خلال النص السردى.

نلاحظ من خلال هذه المقتطف السردى حضور المخاطب السردى منذ الوهلة الأولى في ذهن السارد، ويمكن القول أن فطنة السرد مكنته من التواصل مع القارئ من خلال المخاطب السردى.

ومن نماذج التوسط بين السارد والقارئ ما ورد في قصة (النحات): "عليك أن تحدد ما الوطن؟

هل هو هؤلاء البشر الذين يشتركون في تاريخ واحد، ولغة واحدة، وتراث واحد، يقيمون على أرض مشتركة، يجتمعون على نهر واحد، وينتشرون على واديه الأخضر؟" ⁽⁴²⁾



الوظيفة السردية:

هذه الوظيفة مختصة ومتعلقة بالحكاية ، وفيها نجد الراوي يقوم بعملية سرد الأحداث الحكائية وعرضها للمتلقي ، محاولاً الإلمام بكل جوانب هذه الحكاية " 43

الوظيفة التواصلية : وهي وظيفة تختص بالحكي والسرد ، وهي " تخص علاقة الراوي بالمروي له حين يتجه الأول إلى الثاني ، إما للتأثير وإما للثبوت من وجود التواصل بينهما " 44

مثل هذه الوظيفة تساعد المخاطب السردى على تلقى السرد؛ حيث يسهم في ضبط الإطار السردى الأمر الذي يحقق تنابحاً منطقياً للأحداث، وييسر مهمة القارئ الحقيقى، ومثال الوظيفة السردية، ماورد في قصة (الفارس):

"في الطريق قال لنفسه: أبوك أعطاك القروش تدفعها للرجل مقابل شىء لاتعرفه، والرجل قبضت عليه الشرطة.. فهو خطير.. وللشرطة عيون في كل الأرض، ورجالها يحملون البنادق المَعْمَرَة، وأنا طرقت باب رجل كرهته الشرطة، والليل بدأ خطوته في هذه القرية، وسينتهى كالعبيد" (45).

لقد أحس "السارد بحرارة الكلمة، وهو يستجدى في المخاطب السردى صورة القارئ الذي يريد له أن يكون إنساناً " (46)

الوظيفة الأيديولوجية: وتشير إلى تلك الوظيفة التي تتيح (للمروي له) تقديم رؤية المؤلف الأيديولوجية (المؤلف الضمني) وذلك لنقلها إلى (القارئ الضمني).

ومثال الوظيفة الأيديولوجية، ما جاء في قصة (النحات) حيث يقول: لابد من رمز يشمل الجميع، ولا يختلف عليه أحد. "من يكون؟ من يكون؟ هذه هي المسألة، أو المشكلة.



يتردد في جوانحي نداء الثورة التي جمعت الكل في واحد، فهل يكون الرمز لزعيم الثورة؟"

الزعيم مرحلة مؤقتة، وقد يختلف عليه الناس في المستقبل وإن أجمعوا عليه الآن⁽⁴⁷⁾.

إن "كل ما هو إيديولوجي يملك مرجعاً، ويحيلنا على شيء ما له موقع خارج عن موقعه، وبعبارة أخرى فكل ما هو إيديولوجي هو في الوقت نفسه بمثابة دليل (Signe)، كما يعتبر الدلائل خاضعة لمعيار التثمين الاجتماعي، أي هل هي دلائل حقيقية أم دلائل خاطئة، ويترتب عن هذا، أن كل ما هو إيديولوجي إلا ومعبّر عنه بالدلائل، كما أنه يمتلك في الوقت نفسه قيمة دلالية (valeurSémantique)

إن دراسة الدلائل اللغوية تعني في الوقت نفسه التعامل مع العلاقات الاجتماعية والاقتصادية ومع الأيديولوجيات الموجودة في الواقع⁽⁴⁸⁾.

والأيديولوجيا ليست مفهوماً عادياً يعبر عن واقع ملموس، يوصف وصفاً شافياً، وليست مفهوماً متولد عن بديهيات فيحد حدا مجرداً، وإنما هي مفهوم تاريخي اجتماعي، وبالتالي يحمل في ذاته آثار تطورات وصراعات ومناظرات اجتماعية، وسياسية عديدة⁽⁴⁹⁾.

ومثال الوظيفة الأيديولوجية ما ورد في قصة (حب الزعيم) يقول الراوي: "كنت أنا في المقدمة أرفع راية المدرسة الخضراء، وكان هو في الخلف وسط حلقة من الفلاحين والتلاميذ يركب الفرس البيضاء، ويرقص على إيقاع نشيد "والله زمان يا سلاحي"، وفرقة موسيقى المدرسة تعزف بقوة وفرح صاخب، وكنت أريد الاقتراب من الحلقة غير أن الناظر الذي يجلس أمامنا مع معلمى الصفوف أمرنا أنا وزميلي " لطفى " بأن نظل رافعين الراية هكذا في مواجهة شريط السكة الحديد خشية أن يمر القطار فجأة فلا يعلم الزعيم أية مدرسة هي التي خرجت لتحيته".



دور السارد (الراوي) في تشكيل الخطاب:

يسهم (الراوي) بدور كبير وواضح في تشكيل الخطاب القصصي؛ فهو "شبيهه بمصمم معماري ينشئ من المكان علامة حضارية، أو كالتحات يُنطق الحجاره، ومقتضى الحال أنه في محيطه القصصي ممسك بخيوط اللعبة السردية: يلعب مع الشخصيات والقراء فيخدعهم جميعاً، ينظم الذرات الزمنية، ثم يبعثرها، يركب الأوراق حسب منطق معين ما يلبث أن يبطله في غفلة من الشخصيات ومنا"⁽⁵⁰⁾.

علاقة الراوي بالشخصيات: تتعدد العلاقة التي تربط الراوي بالشخصيات فقد يعرف الراوي أكثر مما تعرفه الشخصية، وقد يتساوى معها في المعرفة، وقد تكون معرفته أقل من الشخصية "فالشخصية الروائية شخصية فاعلة أساساً، ولكنها قد تسكن من الكلام والرؤية"⁽⁵¹⁾.

والسارد هو الذي يسرد أفعالها وينقل كلامها، وقد ينزل لها عن الرؤية فتأتى الأحداث والأفعال في مراتها فينزلها عن الرؤية.

وفى نص "أبورية" القصصي نجد أن الراوي على وعى تام بكل الشخصيات، التي تسهم في النص السردى أيّاً كان دورها، الذي تؤديه، فى قصة "أم الملك" نلاحظ اهتمام من قبل الراوي بالشخصيات المركزية والهامشية كذلك، فنلاحظ اهتمامه برسم شخصية "أم الملك" وهو يقدمها على مسرح الحدث "وقفت تلهث فاردة ذراعيها على الضلفتين وفوق رأسها طبق صاج"⁽⁵²⁾.



الخاتمة:

يعد من أبرز النتائج التي توصل إليها الباحث، التعرف على " النظرية السردية"، والتي تقسم النص السردى إلى مكونين رئيسيين: الحكاية، والخطاب؛ فالحكاية وما تشتمل عليه من مكونات تتحدد من خلال عناصر التشكيل الروائى المكونة من: الشخصيات، والحدث، والزمان، والمكان، والعقدة النصية. في حين يشير الخطاب إلى الآليات التي اعتمدها المؤلف الضمنى في تشكيله لبنية الحكاية، وقد كشفت الدراسة في ضوء (النظرية السردية) عن بعض النقاط:

- 1- تتشكّل البنية السردية للخطاب الروائى من ثلاثة مكونات رئيسة متألّفة ومتآزرة فيما بينها وهذه المكونات الثلاثة تتمثل في: (الراوي) و(المروى) و(المروى له).
- 2- الراوي: شخصية متخيلة يقوم الكاتب بإسناد عملية الحكى (السرد) إليها، وشخصية الراوي، أو السارد تختلف عن شخصية الكاتب، وإن كانت تتطابق معها أحياناً خصوصاً عندما يتم السرد بضمير المتكلم وقد يلجأ الكاتب إلى ضمير المخاطب ليتخفى وراءه.
- 3- يقوم الراوي بدورٍ محوريّ في عملية الحكى باعتباره الحامل لوجهة نظر المؤلف وموقفه تجاه الشخصيات والأحداث، والمتحكم في بلاغة السرد وطريقة القص.
- 4- الراوي هو العنصر الفاعل في بنية الحكاية، وهو المجدد للمعتقدات والمبادئ، والرؤى التي يقدمها النص لقارئه، وهو المُعبر عن أفكار الشخصيات، والمُفصح عن عوالمها الداخلية ورؤاها الخاصة.
- 5- تنوع صور الراوي: يفترض الحكى وجود شخص يروى الحكاية، وقد يكون هذا الشخص منتمياً إلى عالم آخر منفصل عن العالم الذي تدور فيه أحداث القصة، وتتحرك من خلاله الشخص؛ حيث يقوم بوظائف تختلف عن تلك التي تقوم بها



الشخصيات، وهو يتحرك عبر الزمان والمكان داخل النص الحكائى بحرية أكبر وأكثر اتساعاً.

الراوى العليم:

هو العارف بكل شيء، فهو راوى كلى المعرفة ينفذ إلى وعى الشخصيات، ويكشف عن مواقفها، ومشاعرها الخاصة تجاه الأحداث والشخصيات الأخرى.

الراوى المستتر: يوجد خارج إطار الفعل أو الحدث، وهو يتصف بدرجة أكبر من الطابع الدرامى، لا يشرح ولا يفسر ولا يلخص، كما أنه لا يمتلك القدرة على النفاذ إلى أعماق الشخصيات، وتبنى وجهات نظرها، فهو يقدم رؤية سردية تتسم بالموضوعية.

الراوى محدود المعرفة: يروى الأحداث من زاوية الفعل، فهو محدود النطاق والرؤية، معرفته محدودة قد يلجأ إلى ضمير المتكلم؛ ليشير إلى ذات أو شخصية محددة، وقد يعتمد على ضمير الغائب ليعبر عن الرؤية وينقل الفعل من خلال الانطباعات والحوار، ومعرفته بدوافع الآخرين محدودة وفي نطاق ضيق.

6- للمروى عليه أهمية كبيرة في النص القصصى؛ فهو بمثابة المحفز الذي يفضي إلى الاستمرارية على مستوى القص.

7- للمروى عليه سواء أكان ظاهرياً أم خفياً في قصص (أبورية) أهمية كبيرة، و قد يكون السامع أو القارئ الذي توجه إليه القصة، وهو ليس مجرد فرد نقص عليه القصة بل يمثل المقابل الخيالى للراوى وعنصر من العناصر الداخلية في القصة شأنه شأن الراوى.

8- للمروى عليه أنواع و هي:

أ- المروى عليه الظاهري أو المسرح: تناولت الدراسة الحديث عن الخطاب السردى في قصص يوسف أبورية و دور الراوى والمروى له وشخصية موجودة داخل النص السردى بصفته مشاركة في الأحداث ولديها معرفة كمعرفه باقى الشخصيات فى القصة إن لم تكن أكثر منها، وتمتلك ملامح وصفات يعرفها بها المتلقى.



ب - المروي عليه غير الممسرح : هو المروي الذي لا يظهر في العمل، لا يمتلك أي ملامح أو صفات تحده، أو خاصة به، فهو لا يشارك في العمل؛ لأنه شخصية خيالية قابعة في ذهن الراوي يخاطبه بين الحين و الآخر.

جـ_ المروي عليه شبه الممسرح: وهو الذي يوجه له الخطاب وصيغة ضمير المخاطب ك (أو يا أصدقاء وما إلي ذلك).



المصادر والمراجع

أولاً : المصادر

المجموعات القصصية:

- الضحى العالى 1985م، دار شهدي، ط2 2000م (مكتبة الأسرة).
عكس الريح 1987م، هيئة الكتاب، ط2 2001م، مكتبة الأسرة.
وش الفجر 1993م، هيئة الكتاب، ط2 2002م (مكتبة الأسرة).
ترنيمة للدار 1995م، هيئة قصور الثقافة.
ظل النار، 1997م، هيئة قصور الثقافة.
شتاء العري، 2003م، دار ميرت.
الريفى طبعت بمطابع أخبار اليوم، العدد: 521، مارس 2009م.

المراجع العربية:

- 1 - إبراهيم خليل : بنية النص الروائي ، منشورات الاختلاف ، الدار العربية للعلوم ، بيروت ط1 ، 2010 ،
- 2- السيد إبراهيم : نظرية الرواية ، دار قباء الطباعة والنشر ، القاهرة ، د.ط ، 1998
- 3-إنجيل بطرس سمعان : دراسات فى نقد الرواية العربية الهيئة المصرية العامة للكتاب سنة 1987.
- 4 - إيفلين فريد : نجيب محفوظ واقصة القصيرة ، دار الشروق للنشر والتوزيع ، عمال ، الأردن ، ط 1 ، 2011
- 5-حاتم الصكر، السيرة الذاتية السنوية البوح والتميز القهري، مجلة فصول العدد 63 شتاء وربيع، 2004، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- 6 - حميد الحمداني: النقد الروائي والأيدولوجيا(من سوسيولوجيا الرواية إلى سوسيولوجيا النص الأدبي) المركز الثقافي العربي. بيروت/ الدار البيضاء ط1. 1990
- 7 - زياد أبو لبن: الأطفال في قصص أبورية، دار اليانبيج، الأردن ، ط1، 1995
- 8 - سهيل الحبيب : خطاب النقد الثقافي في الفكر العربي المعاصر ، دار الطليعة بيروت ، ط1، 2008
- 9- سيد حامد النساج: بانوراما الرواية، ط 1، مكتبة غريب، ط 1، 1985م
- 10- صلاح فضل: النظرية البنائية في النقد الأدبي، مطابع الهيئة العامة للكتاب، 2003



- 11- طه وادى، الرواية السياسية، ط1، دار النشر للجامعات، القاهرة، 1996
- 12- عبدالله العروى: مفهوم الأيديولوجيا، ط5، الدار البيضاء، 1993
- 13- عبد المنعم زكريا القاضي : البنية السردية في الرواية، عين للدراسات و البحوث ، ط1، 2009.
- 14 -عبدالنبي أصطيف: عبدالغذامى، نقد ثافى أم أدبى، ط1، دار الفكر، دمشق، 2007
- 15- على عيد: السارد والسرد العربى، كلية الأدابمنوبة، دار محمد على الحامى تونس،2012
- 16 -عبد الملك مرتاض : تحليل الخطاب السردى (معالجة تفكيكية سيميائية مركبة لرواية زقاق المدق) ، ط1، 2008.
- 17- عزة عبد اللطيف عامر : الراوي و تقنيات القص الفني، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ط، 1997م.
- 18_ محمد نجيب العامى: السارد في السرد العربى المعاصر، ط1، القاهرة: الدار العربية للكتاب، سلسلة مساءلات، 2007.
- 19 - مرسل العجمى: السرديات مقدمة نظرية، ط1، الكويت، مجلس النشر العلمي، 2009
- 20 - نظرية المنهج الشكلى : نصوص الشكلانيين الروس ت: إبراهيم الخطيب، ط مؤسسة الأبحاث العربية المصرية سنة 1982م.
- 21 -يمنى العيد: تقنيات السرد الروائى فى ضوء المنهج البنيوى، ط ،دار الفارابى، بيروت 1990م
- 22- يوسف و غليسي : البنية و البنيوية فى المعاجم و الدراسات اللسانية و الأدبية العربية ، جامعة منتوري - قسطنطينة الجزائر ، 2010، ص 9

المراجع المترجمة:

- 1- جيرار جينت، خطاب الحكاية، بحث فى المنهج، ترجمة محمد معتمد، عبدالجليل الأزدي، وعمر حلمى ط 2، القاهرة، المجلس الأعلى للثقافة. 1997م.
- 2- جيرالد برانس، المصطلح السردى، ترجمة عابد خازندار ط 1 القاهرة، المجلس الأعلى للثقافة. 2003 م.
- 3- رمانسلدن: النظرية الأدبية المعاصرة ترجمة: جابر عصفور، دارقباء، 1998م



4- رولان بورتوف ،: عالم الرواية ترجمة نهاد التكريتي، ط إدارة الشؤون الثقافية العامة ، بغداد سنة 1991م.

المراجع الأجنبية:

¹-Magdiwaho :Adiconary of literary Termslibrairiedulibanriadsotshqarebeily
1974-p – 319

2 -Pierre Boardieu the rules of By : polite press in 1996
cambridgelondonseePoint of wiew p215

رسائل ماجستير

- 1- أحمد رشيدة الدرة: السردية في النقد الروائي العراقي من (1985, 1996) ، رسالة ماجستير ، كلية التربية للبنات،جامعة بغداد 1997م
- 2- عزراء نجم عبد الأمير: السرد النسائي (النشأة والتحول) ، 2011، رسالة ماجستير، جامعة بابل، ص96



الهوامش

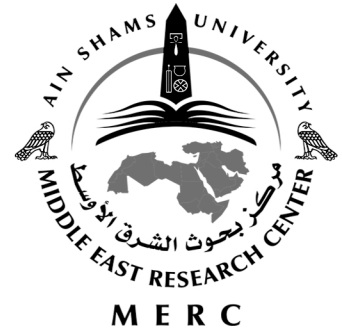
- ¹- يوسف وغليسي : البنية و البنيوية في المعاجم و الدراسات اللسانية و الأدبية العربية ، جامعة منتوري - قسنطينة الجزائر ، 2010، ص 9
- (2) سيد حامد النساج: بانوراما الرواية، ط 1، مكتبة غريب ص18
- (3) طه وادي، الرواية السياسية ط1، دار النشر للجامعات، القاهرة، 1996، ص89
- (4) وش الفجر، ص15
- ⁵- عكس الريح : ص 20
- (6)يمنى العيد: تقنيات السرد الروائي في ضوء المنهج البنيوي ط 1، دار الفارابي، بيروت، 1990، ص97، ص98
- (7) صلاح فضل: النظرية البنائية في النقد الأدبي، مطابع الهيئة العامة للكتاب، 2003، ص289
- ⁸- عزة عبد اللطيف عامر : الراوي و تقنيات القص الفني، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، د.ط، 1997، ص 98
- (9) عكس الريح، ص20
- ¹⁰- نفسه
- ¹¹- إبراهيم خليل : بنية النص الروائي ، منشورات الاختلاف ، الدار العربية للعلوم ، بيروت ، ط1 ، 2010 ، ص : 81 ، 83 ،
- (12) السابق، ص6
- (13) يمى العيد، تقنيات السرد في ضوء المنهج البنيوي، دار الفارابي، بيروت، ط2 1999م، ص114
- ¹⁴Magdiwaho : Adiconary of literary Termslibrairiedulibanriadsotshqarebeily 1974-p 319
- ¹⁵Pierre Boardieu the rules of arttrastated By : polite press in 1996 cambridgelondonsee Point of wiew p215
- ¹⁶-إنجيل بطرس سمعان : دراسات فى نقد الرواية العربية الهيئة المصرية العامة للكتاب سنة 1987 ص 97



- 17- نظرية المنهج الشكلى : نصوص الشكلانيين الروس ت: إبراهيم الخطيب، ط مؤسسة الأبحاث العربية المصرية، سنة 1982، ص 187
- 18- رولان بورتوف ، رىالى اوتيلية : عالم الرواية ترجمة: نهاد التكريتى ط ، إدارة الشئون الثقافية العامة ، بغداد سنة 1991، ص 78
- 19- تزيقان تودروف : مقولات السرد الأدبى ترجمة: الحسيس سبحان، ط منشورات اتحاد الكتاب المغرب ، سنة 1992 ص 41
- 20- إيفلين فريد : نجيب محفوظ والقصة القصيرة ، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان ، الأردن ، ط 1 ، ص 161
- 21- عبد الملك مرتاض : تحليل الخطاب السردى (معالجة تفكيكية سيميائية مركبة لرواية زقاق المدق) ، ص 197
- (22) الضحى العالى، ص 6
- (23) الضحى العالى، ص 70
- (24) عكس الريح، ص 47
- (25) زياد أبو لبن: الأطفال في قصص أبورية، مرجع سابق، ص 50
- 26- طلل النار : ص 45
- 27- السابق : ص 53
- (28) رمان سلدن: النظرية الأدبية المعاصرة، مرجع سابق، ص 167، 168
- 29- عزراء نجم عبد الأمير: السرد النسائي النشأة والتحول ، 2011، رسالة ماجستير، جامعة بابل، ص 96
- 30- ضياء غني: البنية السردية في شعر الصعاليك ، دار الحامد للنشر، عمان، 2010 ص 176
- 31- أحمد رشيدة الدرة: السردية في النقد الروائي العراقي من (1985, 1996) ، رسالة ماجستير ، كلية التربية للبنات ، جامعة بغداد، 1997، ص 212
- (32) السابق، ص 171، 172
- (33) السابق، ص 172
- (34) عبدالنبي أصطيف: عبدالله الغدامى، نقد تافى أم أدبى، ط 1، دار الفكر، دمشق، ص 33
- (35) جيرالد برنس: المصطلح السردى، مرجع سابق، ص 142
- (36) مرسل العجمى: السرديات مقدمة نظرية، ط 1، الكويت، مجلس النشر العلمي، ص 73



- (37) جيرار جينت: خطاب الحكاية, بحث في المنهج ترجمة: محمد معتصم, عمر حلمي, ص268
- (38) على عيد: السارد والسرد العربي, كلية الآداب منوبة, دار محمد على الحامى تونس, ص337, 339, والعجمي السرديات, ص79, 80
- 39-وش الفجر, ص19
- 40- عبد المنعم زكريا القاضي: البنية السردية في الرواية, عين للدراسات و البحوث, ط1, 2009, ص 167,
- (41) وش الفجر, ص10
- (42) الريفى, ص52
- 43- السيد إبراهيم: نظرية الرواية, دار قباء الطباعة والنشر, القاهرة, د.ط, 1998, ص 166
- 44- محمد القاضي وآخرون: معجم السرديات, مرجع سابق, ص 474
- (45) الضحى العالى, ص20
- (46) عبدالمنعم زكريا القاضي: البنية السردية في الرواية, ط1, عين للدراسات, 2009, ص168
- (47) الريفى, ص52
- (48) حميد الحمداني: النقد الروائي والايديولوجيا(من سوسيولوجيا الرواية إلى سوسيولوجيا النص الأدبي) المركز الثقافي العربي, بيروت, الدار البيضاء, ط1, 1990م
- (49) عبدالله العروى: مفهوم الإيديولوجيا, ط5, الدار البيضاء, 1993, ص5
- (50) حاتم الصكر: السيرة الذاتية السنوية البوح والتميز القهري, مجلة فصول العدد 63 شتاء وربيع, 2004, الهيئة المصرية العامة للكتاب, ص208
- (51) محمد نجيب العامى: السارد في السرد العربى المعاصر, ط1, القاهرة, الدار العربية للكتاب, سلسلة مساء لات, ص109
- (52) عكس الريح, ص14



Middle East Research Journal

Refereed Scientific Journal
(Accredited) Monthly



Issued by
Middle East
Research Center

Vol. 96
February 2024

Fifty Year
Founded in 1974



Issn: 2536 - 9504
Online Issn: 2735 - 5233